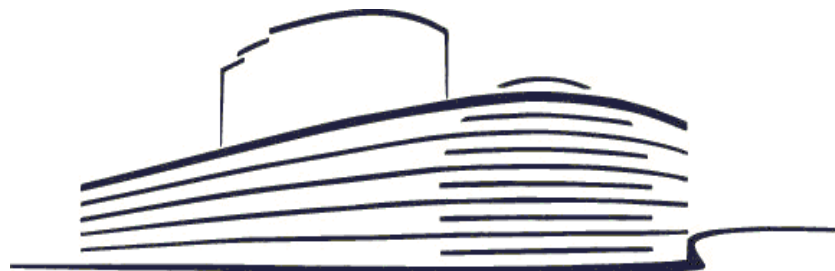


# EIROPAS PARLAMENTS



2007 - 2008



Sēdes

## PROTOKOLS

**Trešdiena**

2007. gada 14. marts

P6\_PV(2007)03-14

PE 385.097

**LV**

**LV**

## IZMANTOTO SIMBOLU SARAKSTS

*	Apspriežu procedūra
** I	Sadarbības procedūra: pirmais lasījums
** II	Sadarbības procedūra: otrais lasījums
***	Piekrišanas procedūra
***I	Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums
***II	Koplēmuma procedūra: otrais lasījums
***III	Koplēmuma procedūra: trešais lasījums

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas ierosināto juridisko pamatu.)

## INFORMĀCIJA PAR BALSOŠANAS LAIKU

Ja nav noteikts citādi, pirms balsošanas referenti rakstiski paziņo Parlamenta priekšsēdētājam par savu pozīciju attiecībā uz grozījumiem.

## PARLAMENTA KOMITEJU SAĪSINĀJUMI

AFET	Ārlietu komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja
ENVI	Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja
AGRI	Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja

## POLITISKO GRUPU SAĪSINĀJUMI

PPE-DE	Eiropas Tautas partijas (Kristīgo demokrātu) un Eiropas Demokrātu grupa
PSE	Sociāldemokrātu grupa Eiropas Parlamentā
ALDE	Eiropas Liberāļu un demokrātu apvienības grupa
UEN	Nāciju Eiropas grupa
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
GUE/NGL	Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa
IND/DEM	Neatkarības/demokrātijas grupa
ITS	Identitātes, tradīciju un suverenitātes grupa
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

## Saturs

1. Sēdes atklāšana.....	3
2. Nopēlums deputātam .....	3
3. Berlīnes deklarācija (debates).....	3
4. Eiropadome (2007. gada 8. un 9. marts) (debates).....	3
5. Balsošanas laiks.....	4
5.1. Kopienas statistika par migrāciju un starptautisko aizsardzību ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana).....	4
5.2. Parlamentu sadarbības delegāciju skaits un skaitliskais sastāvs (balsošana).....	4
5.3. Eiropas Aviācijas drošības aģentūra ***I (balsošana) .....	5
5.4. Tādas gaļas tirdzniecība, kas iegūta no liellopiem, kuru vecums nepārsniedz divpadsmit mēnešus * (balsošana).....	5
5.5. ILO 2006. gada konsolidētās Konvencijas par darbu jūrniecībā ratifikācija * (balsošana) .....	5
5.6. Vispārējas nozīmes sociālie pakalpojumi Eiropas Savienībā (balsošana).....	6
5.7. Gaisa satiksmes nolīgums starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm (balsošana).....	6
5.8. Kodolieroču neizplatīšana un atbrūošanās (balsošana).....	6
6. Balsojumu skaidrojumi.....	7
7. Balsojumu labojumi un nodomi balsot.....	7
8. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana.....	8
9. ES un Vidusjūras reģiona valstu attiecības – Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu brīvās tirdzniecības zonas izveide (debates).....	8
10. Bosnija un Hercegovina (debates).....	9
11. Eiropas aeronautikas nākotne (debates).....	9
12. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei).....	10
13. Parlamentu sadarbības delegāciju locekļu saraksts (Priekšsēdētāju konferences priekšlikums)..	11
14. C hepatīts (rakstiska deklarācija).....	11

15. ES tirdzniecības politikas instrumentu reforma (debates).....	11
16. Pamattiesību hartas ievērošana Komisijas tiesību aktu projektos: sistemātiskas un stingras kontroles metodoloģija (debates).....	11
17. Sarunas par asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Centrālamerikas valstīm – Sarunas par asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Andu Kopienu (debates).....	12
18. Bezvēsts pazudušie Kiprā (debates).....	12
19. Nākamās sēdes darba kārtība.....	13
20. Sēdes slēgšana.....	13
APMEKLĒJUMU REĢISTRS.....	15

## PROTOKOLS

SĒDI VADA: Hans-Gert PÖTTERING  
Priekšsēdētājs

### 1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 9.00.

### 2. Nopēlums deputātam

Sēdes vadītājs darīja zināmu, ka, pamatojoties uz Reglamenta 9. pantu un 147. panta 3. punktu, ir uzsākta procedūra pret Maciej Marian Giertych un ka pēc šī deputāta uzklausišanas vakardien ģenerālsēdētāra klātbūtnē sēdes vadītājs ir izteicis viņam nopēlumu par to, ka, izmantojot Eiropas Parlamenta logotipu, ir publicēta ksenofoba satura brošūra, ko Prezidijs nosodījis jau 2007. gada 1. martā.

Turpinājumā sēdes vadītājs nolasīja daļu vēstules teksta, kuru viņš ir nosūtījis minētajam deputātam, un norādīja, ka par šo gadījumu ir sniedzis paziņojumu Prezidijam, politisko grupu priekšsēdētājiem, kā arī struktūrvienībām, kuru loceklis ir minētais deputāts, tai skaitā AFET komitejai un delegācijai attiecībā ar Amerikas Savienotajām Valstīm.

### 3. Berlīnes deklarācija (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Berlīnes deklarācija.

Priekšsēdētājs, vispirms norādījis, ka Priekšsēdētāju konference ir viņu pilnvarojusi pārstāvēt Parlamentu sarunās par Berlīnes deklarāciju, atklāja debates, īpaši uzsverot deklarācijas nozīmi Eiropas nākotnei.

Frank-Walter Steinmeier (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Margot Wallström (Komisijas priekšsēdētāja vietniece) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: Jo Leinen (AFCO komitejas priekšsēdētājs), Joseph Daul PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā, Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Nigel Farage IND/DEM grupas vārdā, Bruno Gollnisch ITS grupas vārdā, Roger Helmer, pie grupām nepiederošs deputāts, Proinsias De Rossa par iepriekšējo runātāju uzstāšanos, Frank-Walter Steinmeier un Margot Wallström.

Debates tika slēgtas.

### 4. Eiropadome (2007. gada 8. un 9. marts) (debates)

Eiropadomes ziņojums un Komisijas paziņojums: Eiropadome (2007. gada 8. un 9. marts).

Frank-Walter Steinmeier (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) iepazīstināja ar ziņojumu. Günter Verheugen (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Marianne Thyssen PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Alexander

Lambsdorff ALDE grupas vārdā, Michał Tomasz Kamiński UEN grupas vārdā, Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Gabriele Zimmer GUE/NGL grupas vārdā, Nils Lundgren IND/DEM grupas vārdā, Andreas Mølzer ITS grupas vārdā, Jim Allister, pie grupām nepiederošs deputāts, Werner Langen, Linda McAvan, Karin Riis-Jørgensen, Guntars Krasts, Claude Turmes, Umberto Guidoni, Johannes Blokland, Timothy Kirkhope, Poul Nyrup Rasmussen, Chris Davies, Mario Borghesio, Ian Hudghton, Vladimír Remek, Georgios Karatzaferis, Antonio Tajani, Harlem Désir, Bronisław Geremek, Zbigniew Zaleski, Gianni Pittella, Anneli Jäätteenmäki, Markus Ferber, Adrian Severin, Elizabeth Lynne, Othmar Karas, Riitta Myller, Françoise Grossetête, Marek Siwiec, Malcolm Harbour, Marianne Mikko, Josef Zieleniec, Frank-Walter Steinmeier un Günter Verheugen.

Debates tika slēgtas.

## **5. Balsošanas laiks**

Balsošanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u.c.) pieejams protokola pielikumā "Balsošanas rezultāti".

### **5.1. Kopienas statistika par migrāciju un starptautisko aizsardzību \*\*\*I (Reglamenta 131. pants) (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Kopienas statistiku attiecībā uz migrāciju un starptautisko aizsardzību (COM(2005)0375 - C6-0279/2005 - 2005/0156(COD)) - Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja. Referente: Ewa Klamt (A6-0004/2007).

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 1. punkts)*

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Ewa Klamt (referente) sniedza paziņojumu saskaņā ar Reglamenta 131. panta 4. punktu.

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6\_TA(2007)0065).

o  
o o o

Uzstājās Geoffrey Van Orden par situāciju Zimbabvē.

### **5.2. Parlamentu sadarbības delegāciju skaits un skaitliskais sastāvs (balsošana)**

Lēmuma priekšlikums, ko saskaņā ar Reglamenta 188. pantu iesniedza Joseph Daul PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Jens-Peter Bonde IND/DEM grupas vārdā un Bruno Gollnisch ITS grupas vārdā, par parlamentu sadarbības delegāciju skaitu un sastāvu (B6-0100/2007).

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 2. punkts)*

## LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6\_TA(2007)0066).

### **5.3. Eiropas Aviācijas drošības aģentūra \*\*\*I (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru groza 2002. gada 15. jūlija Regulu (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi (COM(2005)0579 - C6-0403/2005 - 2005/0228(COD)) - Transporta un tūrisma komiteja. Referents: Jörg Leichtfried (A6-0023/2007).

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 3. punkts)*

## KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6\_TA(2007)0067).

## NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6\_TA(2007)0067).

*Par balsojumu uzstājās:*

- Jörg Leichtfried (referents) sniedza tehnisku precizējumu grozījumam Nr. 10;
- Jaromír Kohlíček ierosināja mutisku grozījumu II pielikumam, un šo grozījumu iekļāva.

### **5.4. Tādas gaļas tirdzniecība, kas iegūta no liellopiem, kuru vecums nepārsniedz divpadsmit mēnešus \* (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par tādas gaļas tirdzniecību, kas iegūta no liellopiem, kuru vecums nepārsniedz divpadsmit mēnešus (COM(2006)0487 - C6-0330/2006 - 2006/0162 (CNS)) - Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja. Referente: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007).

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 4. punkts)*

## KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6\_TA(2007)0063).

## NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6\_TA(2007)0068).

### **5.5. ILO 2006. gada konsolidētās Konvencijas par darbu jūrniecībā ratifikācija \* (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru dalībvalstīm atļauj Eiropas Kopienas

interesēs ratificēt Starptautiskās Darba organizācijas 2006. gada konsolidēto Konvenciju par darbu jūrniecībā (COM(2006)0288 - C6-0241/2006 - 2006/0103(CNS)) - Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja. Referente: Mary Lou McDonald (A6-0019/2007).

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 5. punkts)*

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6\_TA(2007)0069).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6\_TA(2007)0069).

### **5.6. Vispārējas nozīmes sociālie pakalpojumi Eiropas Savienībā (balsošana)**

Ziņojums par vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem Eiropas Savienībā (2006/2134(INI)) - Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja. Referents: Joel Hasse Ferreira (A6-0057/2007).

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 6. punkts)*

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6\_TA(2007)0070).

### **5.7. Gaisa satiksmes nolīgums starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm (balsošana)**

Rezolūcijas priekšlikums B6-0077/2007

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 7. punkts)*

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6\_TA(2007)0071).

### **5.8. Kodolieroču neizplatīšana un atbrūņošana (balsošana)**

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0078/2007, B6-0085/2007, B6-0087/2007, B6-0088/2007, B6-0093/2007 un B6-0095/2007

*(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)*

*(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 8. punkts)*

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0078/2007



(aizstāj B6-0078/2007, B6-0085/2007, B6-0087/2007, B6-0088/2007, B6-0093/2007 un B6-0095/2007)

Iesnieguši šādi deputāti:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Karl von Wogau, Tunne Kelam, Vytautas Landsbergis un Bogdan Klich PPE-DE grupas vārdā,  
Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma, Ana Maria Gomes un Achille Occhetto PSE grupas vārdā,  
Annemie Neyts-Uyttebroeck un Marios Matsakis ALDE grupas vārdā,  
Ģirts Valdis Kristovskis, Ryszard Czarnecki un Hanna Foltyn-Kubicka UEN grupas vārdā,  
Angelika Beer, Jill Evans un Caroline Lucas Verts/ALE grupas vārdā,  
André Brie, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Dimitrios Papadimoulis, Esko Seppänen un Jens Holm GUE/NGL grupas vārdā.

Pieņemts (*P6\_TA(2007)0072*).

*Par balsojumu uzstājās:*

- Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā pieprasīja par 1. punkta 2. daļu un 9. punktu balsot pēc saraksta (sēdes vadītājs konstatēja, ka pret šo pieprasījumu nav iebildumu);
- Vytautas Landsbergis ierosināja mutisku grozījumu 2. punktam, un šo grozījumu iekļāva.

## **6. Balsojumu skaidrojumi**

*Rakstiski balsojumu skaidrojumi*

Balsojumu skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

*Mutiski balsojumu skaidrojumi*

Jörg Leichtfried ziņojums - A6-0023/2007: Hubert Pirker.

Joel Hasse Ferreira ziņojums - A6-0057/2007: Zita Pleštinská un Andreas Mölzer.

Eiropas Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu gaisa satiksmes nolīgums (B6-0077/2007): Robert Evans.

Kodolieroču neizplatīšana un atbrūņošanās (RC B6-0078/2007): Hubert Pirker.

## **7. Balsojumu labojumi un nodomi balsot**

Balsojumu labojumi un nodomi balsot ir pieejami vietnē “*Séance en direct*”, “*Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)*”, kā arī protokola pielikuma “Rezultāti balsošanai pēc saraksta” drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē *Europarl* regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojumu labojumu un nodomu balsot saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt “Oficiālajā Vēstnesī”.

2007. gada 13. marta balsojumi

- Luisa Morgantini un Małgorzata Handzlik norādīja, ka nav piedalījušās divos balsojumos par Neil Parish ziņojumiem (A6-0038/2007 un A6-0051/2007).

- Catherine Stihler un Werner Langen vērsa uzmanību uz to, ka divos balsojumos par Neil Parish ziņojumiem (A6-0038/2007 un A6-0051/2007) viņu balsošanas iekārtas nedarbojās.

- Evgeni Kirilov norādīja, ka ir piedalījies balsošanā, bet viņa vārds nav minēts balsošanas pielikumā "Rezultāti balsojumiem pēc saraksta".

*(Sēde tika pārtraukta plkst. 13.10 un atsākta plkst. 15.00.)*

SĒDI VADA: Mechtild ROTHE  
Priekšsēdētāja vietniece

## **8. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana**

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

## **9. ES un Vidusjūras reģiona valstu attiecības – Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu brīvās tirdzniecības zonas izveide (debates)**

Padomes un Komisijas paziņojumi: ES un Vidusjūras reģiona valstu parlamentārās asamblejas (APEM) konference Tunisijā.

Ziņojums par Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu brīvās tirdzniecības zonas izveidi (2006/2173(INI)) - Starptautiskās tirdzniecības komiteja. Referents: Kader Arif (A6-0468/2006).

Gernot Erler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Peter Mandelson (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumus.

Kader Arif iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Antonio Tajani (AFET komitejas atzinuma sagatavotājs), Jean-Claude Fruteau (AGRI komitejas atzinuma sagatavotājs), Vito Bonsignore PPE-DE grupas vārdā, Pasqualina Napoletano PSE grupas vārdā, Philippe Morillon ALDE grupas vārdā, Adriana Poli Bortone UEN grupas vārdā, Hélène Flautre Verts/ALE grupas vārdā, Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā, Derek Roland Clark IND/DEM grupas vārdā, Philip Claeys ITS grupas vārdā, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Carlos Carnero González, Gianluca Susta, Tokia Saïfi, Jamila Madeira, Ignasi Guardans Cambó, Edward McMillan-Scott, Béatrice Patrie un Francisco José Millán Mon.

SĒDI VADA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Panagiotis Beglitis, Simon Busuttil, John Attard-Montalto, Gernot Erler un Peter Mandelson.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Bruno Gollnisch, Philip Claeys un Petre Popeangă ITS grupas vārdā – par Eiropas un Vidusjūras

reģiona valstu attiecībām (B6-0041/2007);

- Philippe Morillon, Thierry Cornillet un Marco Cappato ALDE grupas vārdā – par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu attiecībām (B6-0080/2007);

- Hélène Flautre, David Hammerstein Mintz, Raül Romeva i Rueda un Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā – par Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu attiecībām (B6-0084/2007);

- Roberta Angelilli, Adriana Poli Bortone, Salvatore Tatarella un Marek Aleksander Czarnecki UEN grupas vārdā – par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu attiecībām (B6-0090/2007);

- Luisa Morgantini un Kyriacos Triantaphyllides GUE/NGL grupas vārdā – par Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu attiecībām (B6-0092/2007);

- Vito Bonsignore, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Tokia Saïfi un Simon Busuttil PPE-DE grupas vārdā – par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu attiecībām (B6-0094/2007);

- Pasqualina Napoletano un Carlos Carnero González PSE grupas vārdā – par Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu attiecībām (B6-0096/2007).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 15. marta protokola 5.4. punkts un 2007. gada 15. marta protokola 5.5. punkts.

## **10. Bosnija un Hercegovina (debates)**

Ziņojums ar Eiropas Parlamenta ieteikuma priekšlikumu Padomei par Bosniju un Hercegovinu (2006/2290(INI)) - Ārlietu komiteja. Referente: Doris Pack (A6-0030/2007).

Doris Pack iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Gernot Erler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Olli Rehn (Komisijas loceklis).

Uzstājās: Alojz Peterle PPE-DE grupas vārdā, Libor Rouček PSE grupas vārdā, Philippe Morillon ALDE grupas vārdā, Ryszard Czarnecki UEN grupas vārdā, Gisela Kallenbach Verts/ALE grupas vārdā, Erik Meijer GUE/NGL grupas vārdā, Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā, Bernd Posselt, Hannes Swoboda, Jelko Kacin, Bernd Posselt par uzstāšanās laika ievērošanu, Bogusław Rogalski, Roberta Alma Anastase, Justas Vincas Paleckis, Alexander Lambsdorff, Brian Crowley, Csaba Sándor Tabajdi, Dimitar Stoyanov ITS grupas vārdā un Olli Rehn.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 15. marta protokola 5.6. punkts.

SĒDI VADA: Manuel António dos SANTOS  
Priekšsēdētāja vietnieks

## **11. Eiropas aeronautikas nākotne (debates)**

Padomes un Komisijas paziņojumi: Eiropas aeronautikas nākotne.

Peter Hintze (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Günter Verheugen (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: Christine De Veyrac PPE-DE grupas vārdā, Matthias Groote PSE grupas vārdā, Anne Laperrouze ALDE grupas vārdā, Gérard Onesta Verts/ALE grupas vārdā, Jacky Henin GUE/NGL grupas vārdā, Paul Marie Coûteaux IND/DEM grupas vārdā, Gunnar Hökmark, Karin Jöns, Gabriele Zimmer, Kader Arif, Inés Ayala Sender, Peter Hintze un Günter Verheugen.

Debates tika slēgtas.

## 12. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei)

Parlaments izskatīja vairākus jautājumus Padomei (B6-0012/2007).

Jautājums Nr. 1 (Laima Liucija Andriekienē): ES Konstitūcijas turpmāka ratifikācija.  
Gernot Erler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Laima Liucija Andriekienē, Philip Bushill-Matthews un Danutė Budreikaitė.

Jautājums Nr. 2 (Claude Moraes): Saistībā ar Pamatlēmumu par rasisma un ksenofobijas apkarošanu veiktie pasākumi.  
Gernot Erler atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Emine Bozkurt (aizstājot autoru), Jörg Leichtfried un Laima Liucija Andriekienē.

Jautājums Nr. 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Vecuma ierobežojums attiecībā uz vardarbīgu elektronisko spēļu pieejamību.  
Gernot Erler atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Marie Panayotopoulos-Cassiotou un Inger Segelström.

Uzstājās Marie Panayotopoulos-Cassiotou par šī jautājuma virsraksta tulkojumu.

Gernot Erler atbildēja uz papildjautājumu, ko uzdeva Paul Rübig.

Jautājums Nr. 4 (Sarah Ludford): Korupcijas apkarošana.  
Gernot Erler atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Chris Davies (aizstājot autoru) un Justas Vincas Paleckis.

Jautājums Nr. 5 (Glenis Willmott): Eiropas manifests cīņai pret dzemdes vēzi.  
Gernot Erler atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Glenis Willmott.

Jautājums Nr. 6 (Bernd Posselt): Pievienošanās sarunas ar Horvātiju.  
Gernot Erler atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Bernd Posselt, Reinhard Rack un Justas Vincas Paleckis.

Jautājums Nr. 7 (Sajjad Karim): Situācija Zimbabvē.

Jautājums Nr. 8 (Eoin Ryan): ES attiecības ar Zimbabvi.  
Gernot Erler atbildēja uz šiem jautājumiem, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Fiona Hall (aizstājot autoru), Brian Crowley (aizstājot autoru) un Jim Allister.

Jautājums Nr. 9 (Dimitrios Papadimoulis): Turcijas Kriminālkodeksa 301. pants.  
Gernot Erler atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Kyriacos Triantaphyllides (aizstājot autoru) un Panagiotis Beglitis.

Uz jautājumiem, uz kuriem netika atbildēts laika trūkuma dēļ, sniegs rakstiskas atbildes (*sk. sēdes stenogrammas pielikumu*).

Padomei atvēlētais jautājumu laiks ir beidzies.

*(Sēde tika pārtraukta plkst. 19.05 un atsākta plkst. 21.00.)*

SĒDI VADA: Luigi COCILOVO  
Priekšsēdētāja vietnieks

### **13. Parlamentu sadarbības delegāciju locekļu saraksts (Priekšsēdētāju konferences priekšlikums)**

Sēdes vadītājs darīja zināmu, ka ir saņēmis Priekšsēdētāju konferences priekšlikumu deputātu iecelšanai šādās parlamentu sadarbības delegācijās: Delegācija attiecībām ar Dienvidāzijas valstīm, Delegācija attiecībām ar Indiju un Delegācija attiecībām ar Afganistānu.

Balsojums: ceturtdien, 15.03.2007., plkst. 12.00.

Grozījumu iesniegšanas termiņš: ceturtdien, 15.03.2007., plkst.10.00.

### **14. C hepatīts (rakstiska deklarācija)**

Rakstisko deklarāciju 87/2006 par C hepatītu, kuru iesniedza Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries, Thomas Ulmer, parakstīja Parlamenta deputātu vairākums. Tādējādi saskaņā ar Reglamenta 116. panta 4. punktu to nosūtīs adresātiem un, norādot parakstītāju vārdus, publicēs 29.03.2007. sēdes protokolam pievienotajā pieņemto tekstu apkopojumā.

### **15. ES tirdzniecības politikas instrumentu reforma (debates)**

Mutisks jautājums (O-0002/2007), ko uzdeva Enrique Barón Crespo INTA komitejas vārdā Komisijai: Komisijas Zaļā grāmata un ES tirdzniecības politikas instrumentu iespējamās reformas sabiedriskā apspriešana (B6-0009/2007).

Ignasi Guardans Cambó (aizstājot autoru) izvērta mutisko jautājumu.

Peter Mandelson (Komisijas loceklis) atbildēja uz mutisko jautājumu.

Uzstājās: Christofer Fjellner PPE-DE grupas vārdā, David Martin PSE grupas vārdā, Gianluca Susta ALDE grupas vārdā, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk UEN grupas vārdā, Carl Schlyter Verts/ALE grupas vārdā, Béla Glattfelder, Kader Arif, Leopold Józef Rutowicz, Daniel Caspary, Panagiotis Beglitis, Danutė Budreikaitė, Francisco Assis, Benoît Hamon un Peter Mandelson.

Debates tika slēgtas.

### **16. Pamattiesību hartas ievērošana Komisijas tiesību aktu projektos: sistemātiskas un stingras kontroles metodoloģija (debates)**

Ziņojums par Pamattiesību hartas ievērošanu Komisijas tiesību aktu projektos: sistemātiskas un stingras kontroles metodoloģija (2005/2169(INI)) - Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja. Referents: Johannes Voggenhuber (A6-0034/2007).

Johannes Voggenhuber iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Peter Mandelson (Komisijas loceklis).

Uzstājās: Riccardo Ventre (AFCO komitejas atzinuma sagatavotājs), Kinga Gál PPE-DE grupas vārdā, Claudio Fava PSE grupas vārdā, Sophia in 't Veld ALDE grupas vārdā, Sylvia-Yvonne

Kaufmann GUE/NGL grupas vārdā, Johannes Blokland IND/DEM grupas vārdā, Daniel Hannan, Ignasi Guardans Cambó, Giusto Catania, Maria da Assunção Esteves un Paul Rübzig.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 15. marta protokola 5.7. punkts.

## **17. Sarunas par asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Centrālamerikas valstīm – Sarunas par asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Andu Kopienu (debates)**

Ziņojums ar Eiropas Parlamenta ieteikuma priekšlikumu Padomei par sarunu pilnvarām par asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālamerikas valstīm, no otras puses (2006/2222(INI)) - Ārlietu komiteja. Referents: Willy Meyer Pleite (A6-0026/2007).

Ziņojums ar Eiropas Parlamenta ieteikuma priekšlikumu Padomei par sarunu pilnvarām par asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Andu Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses (2006/2221(INI)) - Ārlietu komiteja. Referents: Luis Yañez-Barnuevo García (A6-0025/2007).

Luis Yañez-Barnuevo García iepazīstināja ar ziņojumu.

SĒDI VADA: Mario MAURO  
Priekšsēdētāja vietnieks

Willy Meyer Pleite iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Peter Mandelson (Komisijas loceklis).

Uzstājās: Miguel Angel Martínez Martínez (DEVE komitejas atzinuma sagatavotājs), Małgorzata Handzlik (INTA komitejas atzinuma sagatavotāja), Gianluca Susta (INTA komitejas atzinuma sagatavotājs), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā, Raimon Obiols i Germà PSE grupas vārdā, Leopold Józef Rutowicz UEN grupas vārdā, Raül Romeva i Rueda Verts/ALE grupas vārdā, Jens Holm GUE/NGL grupas vārdā, Gerard Batten IND/DEM grupas vārdā, Marcello Vernola, Józef Pinior, Ryszard Czarnecki, Willy Meyer Pleite un Bogusław Sonik.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 15. marta protokola 5.8. punkts un 2007. gada 15. marta protokola 5.9. punkts.

## **18. Bezvēsts pazudušie Kiprā (debates)**

Komisijas paziņojums: Bezvēsts pazudušie Kiprā.

Sēdes vadītājs sveica ANO komitejas jautājumos par bezvēsts pazudušajiem Kiprā priekšsēdētāju Christophe Girod, kā arī minētās komitejas locekļus Elias Georgiadis un Gülden Plümer Küçük, kuri bija ieņēmuši vietu oficiālajiem viesiem paredzētajā balkonā.

Peter Mandelson (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Panayiotis Demetriou PPE-DE grupas vārdā, Panagiotis Beglitis PSE grupas vārdā, Ignasi Guardans Cambó ALDE grupas vārdā, Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā, Kyriacos Triantaphyllides GUE/NGL grupas vārdā, Françoise Grossetête, Marios Matsakis un Karin Resetarits.

Rezolūcijas priekšlikums, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegts debašu noslēgumā:

- Panayiotis Demetriou PPE-DE grupas vārdā, Mechtild Rothe PSE grupas vārdā, Ignasi Guardans Cambó un Marios Matsakis ALDE grupas vārdā, Seán Ó Neachtain UEN grupas vārdā, Joost Lagendijk, Monica Frassoni un Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā, Sylvia-Yvonne Kaufmann GUE/NGL grupas vārdā un Jens-Peter Bonde IND/DEM grupas vārdā – par bezvēsts pazudušajiem Kiprā (B6-0118/2007).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 15. marta protokola 5.10. punkts.

## **19. Nākamās sēdes darba kārtība**

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments “Darba kārtība” PE 385.050/OJJE).

## **20. Sēdes slēgšana**

Sēde tika slēgta plkst. 23.40.

Harald Rømer  
Ģenerālsekrētārs

Adam Bielan  
Priekšsēdētāja vietnieks





## APMEKLĒJUMU REGISTRS

14.3.2007

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'la, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski,

Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka